

# PLATA QUEMADA *BURNT MONEY*

Teatrocinema  
CHILE



**TEATROAMIL  
FOUNDATION  
CHILE**



**PLATA QUEMADA**

De *By* **Ricardo Piglia** | Una versión de **Teatrocinema** *In a version by* **Teatrocinema**

País *Country* **Chile**

Disciplina *Discipline* **Teatro Theater**

Estreno *Premiere* **Mayo May, 2019, Aldea del Encuentro, Santiago, Chile**

Duración *Duration* **105 min.**

Recomendación *Recommended for* **+ 16 años**

Idioma *Language* **Español Spanish**



La reconocida compañía Teatrocinema lleva escena una cautivante adaptación de la premiada novela *Plata Quemada*, del escritor argentino Ricardo Piglia. Basada en hechos reales ocurridos en 1965 en la provincia de Buenos Aires, narra la historia de un grupo de políticos, policías y maleantes que se coluden para realizar un atraco a gran escala a un camión de valores. En la huida, los asaltantes deciden traicionar a sus socios y escapar con todo el dinero. Acorralados, comenzará un asedio que hará que los pistoleros desesperadamente resistan hasta las últimas consecuencias.

*Plata Quemada* es un proyecto financiado por Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, Fondart, ámbito nacional de financiamiento, Convocatoria 2018. Coproducen Fundación Teatro a Mil, Cámara Chilena de la Construcción, Corporación Cultural de la Cámara Chilena de la Construcción y ArtsEmerson.

---

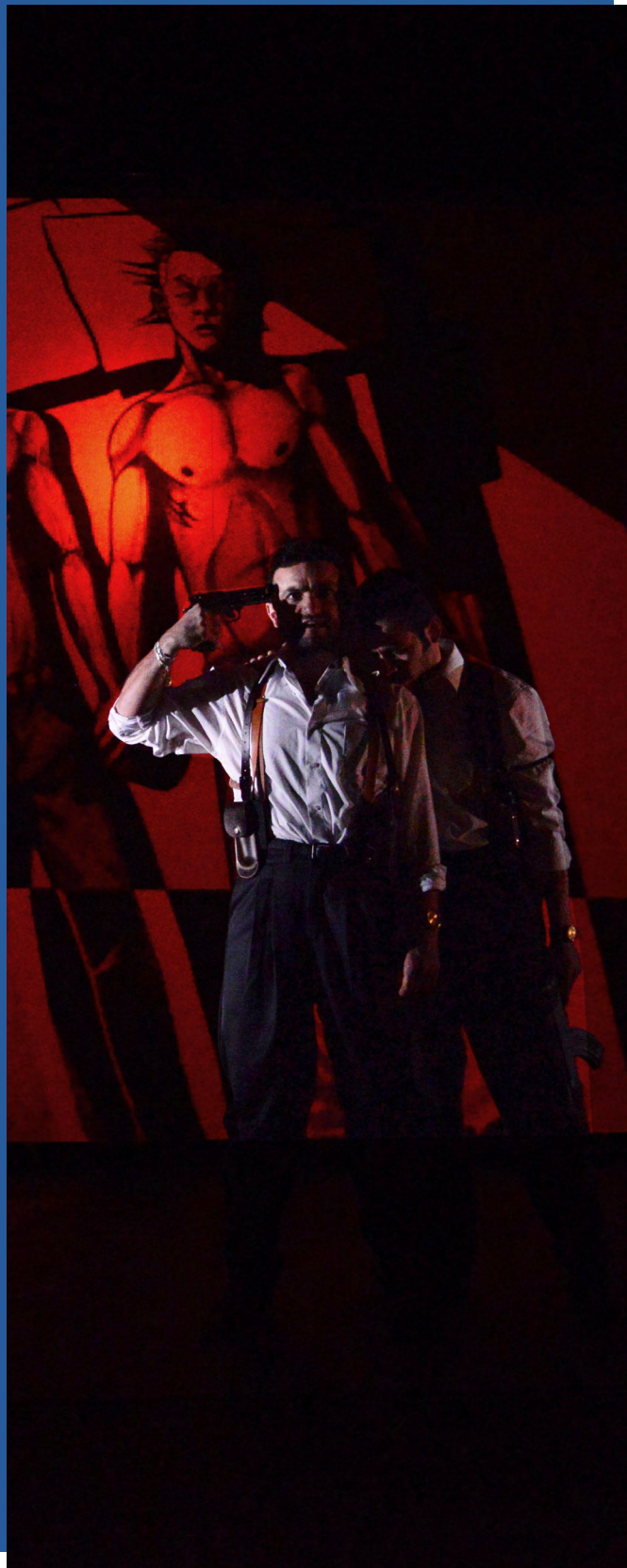
*Internationally renowned Chilean company, Teatrocinema, brings to the stage a captivating adaptation of the award-winning novel Plata Quemada (Burnt Money) by Argentine writer Ricardo Piglia. Based on a true story that took place in the province of Buenos Aires in 1965, it tells of a group of politicians, police, and criminals that plots a massive robbery of an armored truck. As they escape, the actual robbers decide to double cross their coconspirators and escape with all the money. Cornered, a siege begins, with the gangsters resisting right up to the very end.*

*Plata Quemada is funded by Fondart 2018 grant from the Ministry of Culture, the Arts and Heritage. Coproduced by Teatro a Mil Foundation, the Chilean Chamber of Construction, the Cultural Corporation of the Chilean Chamber of Construction and ArtsEmerson.*



## > FICHA ARTISTICA CAST & CREW

Autor de la novela *Novel written by Ricardo Piglia* | Guion *Script Zagal y Sofía Zagal* en colaboración con *in collaboration with Montserrat Quezada* | Dirección General *General director Zagal* | Asistencia de dirección *Assistant directors Laura Pizarro y Sofía Zagal* | Elenco *Cast Christian Aguilera, Daniel Gallo, Esteban Cerda y Julián Marras* | Dirección de arte *Art directors Vittorio Meschi y Max Rosenthal* | Dirección técnica *Technical Director Luis Alcaide* | Diseño integral *Set, lighting and costumes designed by Teatrocinema* | Música original *Original score Zagal* | Diseño de Iluminación *Lighting designer Luis Alcaide* | Diseño banda de sonido *Soundtrack created by Teatrocinema* | Storyboard: **Vittorio Meschi** | Diseño multimedia *Multimedia designer Mirko Petrovich* | Modelado 3D y animación 2D-3D *3D modeling and 2D-3D animation Max Rosenthal* | Dibujo y animación 2D *2D drawing and animation Vittorio Meschi* | Posproducción *Post-production Vittorio Meschi y Max Rosenthal* | Operador multimedia *Multimedia operator Lucio González* | Operador iluminación *Lighting operator Luis Alcaide* | Sonidista *Sound engineer Juan Ignacio Morales* | Diseño de vestuario *Costume designer José Luis Plaza* | Producción *Producers Sally Silva y Teatrocinema* | Proyecto financiado por el Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes (FONDART) 2018 *Project funded by the National Fund for the Development of Culture and the Arts (FONDART) 2018* | Coproductores *Coproducers Teatrocinema; Fundación Teatro a Mil; Cámara Chilena de la Construcción, Corporación Cultural de la Cámara Chilena de la Construcción y ArtsEmerson Teatrocinema; Teatro a Mil Foundation; the Chilean Chamber of Construction, the Cultural Corporation of the Chilean Chamber of Construction and ArtsEmerson* | Con el apoyo de *With support from Corporación Aldea del Encuentro, the Aldea del Encuentro Corporation, Litoralpress y Valook* | Con el patrocinio de *Sponsored by Ilustre Municipalidad de la Reina the Illustrious Municipality of La Reina.*



#### > COMPAÑÍA TEATROCINEMA

#### > TEATROCINEMA, THE COMPANY

Son un nombre imprescindible a la hora de hablar del teatro chileno. Su origen se remonta a los años 80, cuando nace La Troppa, formada por Laura Pizarro, Juan Carlos Zagal y Jaime Lorca. En 2005, Pizarro y Zagal refundan la compañía como Teatrocinema, en cuyo lenguaje se funden elementos del teatro, el cine y el cómic. De esta etapa surgen *Sin sangre*, *El hombre que daba de beber a las mariposas*, *Historia de amor*, *La contadora de películas* y *La canción de la tierra*. Se han presentado en más de 20 países, y en los teatros y festivales internacionales más destacados del circuito mundial.

*An essential name in Chilean theater, this company's roots go back to the eighties, when La Troppa - formed by Laura Pizarro, Juan Carlos Zagal and Jaime Lorca - was created. In 2005, Pizarro and Zagal re-established the company, now known as Teatrocinema, with a style that's a fusion between theater, cinema and graphic novels. Their works, Sin sangre, El hombre que daba de beber a las mariposas, Historia de amor, La contadora de películas and La canción de la tierra, date from this time. They have performed in more than 20 countries and at some of the most renowned theaters and international festivals in the world.*

---

#### > RICARDO PIGLIA, ESCRITOR

#### > RICARDO PIGLIA, WRITER

Este escritor argentino (1941-2017) fue además crítico literario, ensayista y profesor de Literatura en Harvard y Princeton, en Estados Unidos. Escribió cinco novelas, varios cuentos, ensayos y también una serie autobiográfica llamada *Los diarios de Emilio Renzi. Años de formación* y *Los diarios de Emilio Renzi. Los años felices*. Es considerado uno de los autores más importantes de la literatura en español.

*This Argentine writer (1941-2017) was also a literary critic and essayist, as well as a professor of literature at Harvard and Princeton in the United States. He wrote five novels, several short stories, various essays and also an autobiographical series called Los diarios de Emilio Renzi. Años de formación y Los diarios de Emilio Renzi. Los años felices. He's considered one of the most important authors in Spanish literature.*



> VIDEO

[Link](#)

Password: teatrocinemapq

> CONDICIONES DE GIRA TOURING CONDITIONS

Personas que viajan <i>Touring team</i>	10
Habitaciones <i>Rooming list</i>	10 singles
Viáticos <i>Per diem</i>	USD \$40 / CLP \$20.000
Cachet <i>Performance fee</i>	10.000 USD brutos c/u <i>gross each</i>
Derechos de Autor <i>Royalties</i>	12%

> **PRENSA PRESS**

«La entrega deslumbra por la inventiva y variedad de sus recursos, y además puesto que Teatrocinema nunca antes mostró un engranaje de tanta cohesión y vertiginosa velocidad»

*«The delivery dazzles by the inventiveness and variety of its resources. Teatrocinema never before produced a work of such cohesion and dizzying speed»*

**- El Mercurio, Chile's premier newspaper**

«La composición musical, a cargo de Zagal, es un punto altísimo, creando una atmósfera tensa digna de *thriller*»

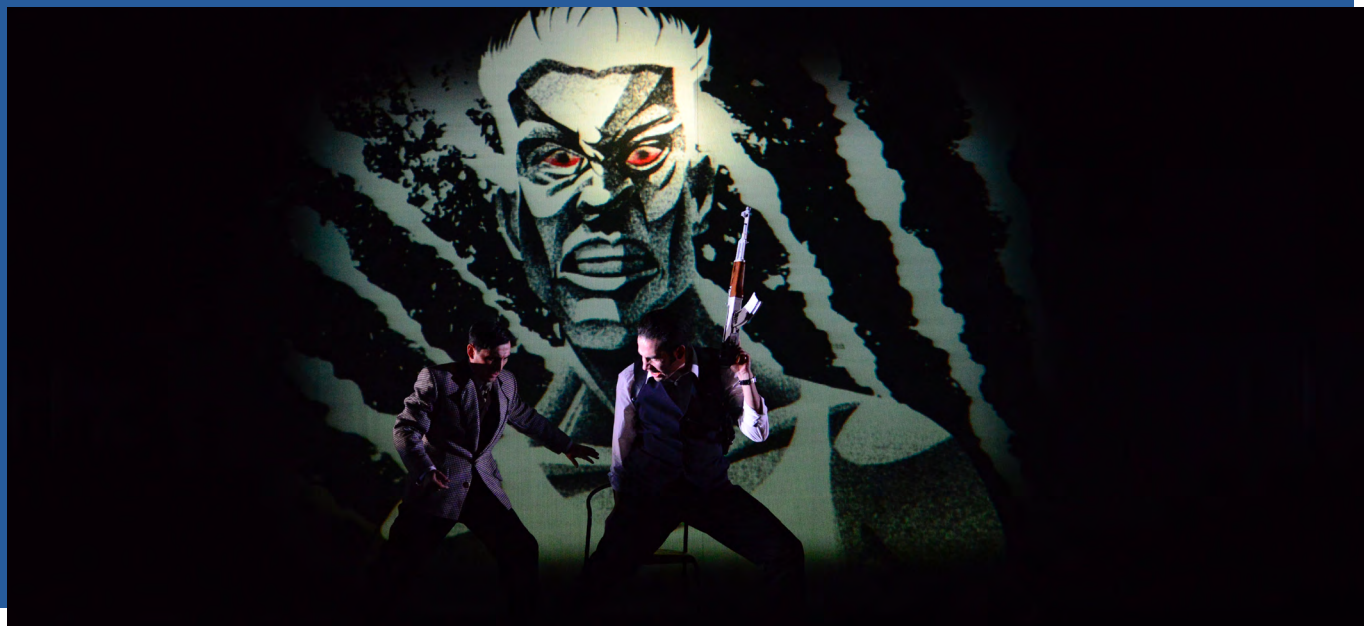
*«Composed by Zagal, the score is one of the high points of the work, creating a tense atmosphere worthy of a thriller»*

**- Revista Wikén magazine**

«El montaje hereda el aliento fatalista y trágico del mejor cine negro»

*«This production has inherited the fatalistic and tragic elements of the best of film noir»*

**- Culturizarte**



## > CALENDARIO CALENDAR 2020

15 – 26 enero *January*

Teatrocinema, **Plata Quemada**

**Festival Internacional Santiago a Mil**

Santiago, Chile

5, 6 & 7 marzo *March*

Teatrocinema, **Plata Quemada**

**OZArts**

Nashville, Tennessee, Estados Unidos *U.S.*

31 enero *January*, 1 y 2 febrero *February*

Teatrocinema, **Plata Quemada**

**Festival Internacional de Buenos Aires - FIBA**

Buenos Aires, Argentina

11 – 15 Marzo *March*

Teatrocinema, **Plata Quemada**

**ArtsEmerson**

Boston, Massachusetts, Estados Unidos *U.S.*

15 – 16 febrero *February*

Teatrocinema, **La Canción de la Tierra Das**

**Lied von der Erde**

**Hong Kong Arts Festival**

Hong Kong, China

## > CONTACTO CONTACT

**Luisa Tupper**

[luisatupper@fundacionteartoamil.cl](mailto:luisatupper@fundacionteartoamil.cl)

+56 2 2925 0330 | +56 9 4920 0553